

**ZANUSSI**

# Manuel d'utilisation

## Lave-vaisselle

ZDF 211



## Sommaire

---

Informations relatives à la sécurité	3
Les contrôles et leurs fonctions	4
Tableau des programmes	6
Avant la première utilisation	6
Régler l'adoucisseur	7
Ajouter du sel	9
Remplir le réservoir de produit de rinçage	10
Doser le produit de rinçage	10
Mettre en place les couverts et la vaisselle	11
Remplissage du réservoir de détergent	13
Vider le lave-vaisselle	13
Nettoyage et entretien	14
Aspects environnementaux	15
En cas d'anomalie de fonctionnement	16
Données techniques	18
Consommation	18
Informations pour les essais comparatifs	19
Installation	19
Garantie Européen	22

## Informations relatives à la sécurité

Pour votre sécurité et pour garantir une utilisation correcte de la machine, lisez attentivement ce manuel d'utilisation, ainsi que ses conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser la machine pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses options de sécurité. Conservez ces instructions avec la machine. Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne, afin que le nouvel utilisateur soit correctement informé du fonctionnement de la machine et des précautions à prendre.

### Utilisation

- Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles de cuisine pouvant être lavés en machine.
- N'utilisez pas de solvants dans votre lave-vaisselle. Ceux-ci pourraient provoquer une explosion.
- Les couteaux et autres objets pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe vers le bas, ou en position horizontale dans le panier supérieur.
- N'utilisez que des produits (détergent, sel et produit de rinçage) conçus pour le lave-vaisselle.
- Évitez d'ouvrir la porte tandis que la machine fonctionne : une vapeur brûlante peut s'en échapper.
- Ne sortez pas la vaisselle du lave-vaisselle avant la fin du cycle de lavage.
- Après utilisation, débranchez l'appareil et fermez le robinet.
- Cet appareil ne peut être entretenu et réparé que par un technicien autorisé, exclusivement avec des pièces d'origine.

### Sécurité générale

- Les détergents pour lave-vaisselle peuvent occasionner des brûlures chimiques au niveau des yeux, de la bouche et de la gorge. Potentiellement dangereux ! Respectez les instructions de sécurité du fabricant de détergent pour lave-vaisselle.
- L'eau de votre lave-vaisselle n'est pas potable. Des résidus de détergent peuvent subsister dans votre lave-vaisselle.

- Assurez-vous que la porte du lave-vaisselle est toujours fermée lorsque vous n'êtes pas occupé à le remplir ou le vider. Vous éviterez ainsi que quelqu'un trébuche sur la porte ouverte et ne se blesse.
- Ne marchez pas et ne vous asseyez pas sur la porte ouverte.

### Sécurité des enfants

- Cette machine est conçue pour être utilisée par des adultes. Ne laissez pas les enfants utiliser le lave-vaisselle sans contrôle.
- Ne laissez pas les emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Conservez tous les détergents à un endroit sûr, hors de portée des enfants.
- Éloignez les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.

### Installation

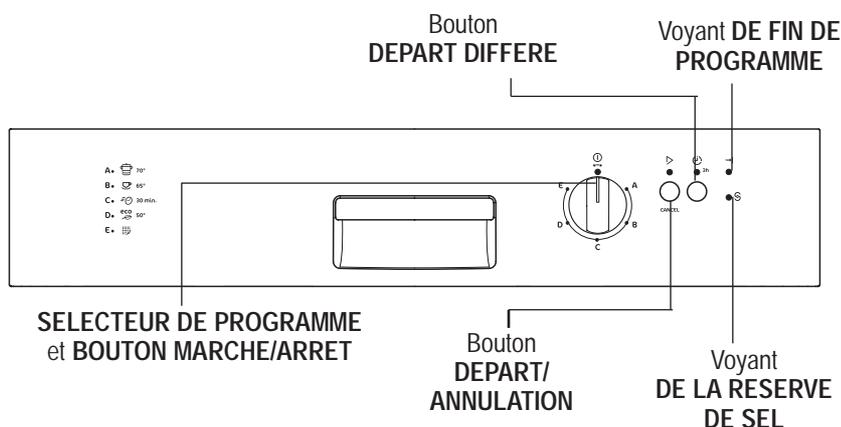
- Vérifiez que votre lave-vaisselle n'a subi aucun dommage en cours de transport. Ne branchez jamais une machine endommagée. Si votre lave-vaisselle est endommagé, contactez votre fournisseur.
- Retirez tous les emballages avant utilisation.
- Les branchements électriques et hydrauliques de cette machine doivent être effectués par une personne qualifiée et compétente.
- Pour votre sécurité, ne modifiez pas les spécifications ou ne tentez pas de modifier ce produit en aucune façon.

- N'utilisez jamais le lave-vaisselle si le câble électrique ou les tuyaux d'eau sont endommagés ; ou si le bandeau de commande, la tablette supérieure ou la plinthe sont endommagés au point que l'intérieur de la machine en est accessible. Contactez votre Service après-vente local, pour éviter tout danger.
- Les parois du lave-vaisselle ne peuvent jamais être percées, pour éviter d'endommager les composants hydrauliques et électriques.

**⚠ AVERTISSEMENT !**

Pour les connexions électriques et hydrauliques, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans les paragraphes spécifiques.

## Les contrôles et leurs fonctions



**SELECTEUR DE PROGRAMME et BOUTON MARCHE/ARRET**

- dans cette position, la machine est éteinte (voyant correspondant éteint)
- lorsque le repère sur le sélecteur coïncide avec un programme, la machine est allumée et un programme est sélectionné (voyant correspondant allumé).

# ZANUSSI

## Le bouton DEPART/ANNULATION

### ● Lancer le programme de lavage :

1. Sélectionner un programme de lavage.
2. Appuyez sur le bouton DEPART/ANNULATION, (voyant correspondant allumé).

### **IMPORTANT !**

Une fois que le programme est lancé, si vous désirez en changer, vous devez d'abord annuler le programme sélectionné en cours.

### ● Annuler le programme de lavage en cours :

1. Appuyez sur le bouton DEPART/ANNULATION et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant correspondant s'éteigne.
2. Relâchez le bouton DEPART/ANNULATION.
3. Remettez le sélecteur de programme en position ARRET ou sélectionnez un nouveau programme de lavage (vérifiez qu'il y a du détergent dans le réservoir à détergent).

## → Le voyant FIN DE PROGRAMME

S'allume lorsque le programme est terminé. Eteignez le lave-vaisselle en remettant le sélecteur de programme en position ARRET. Le voyant MARCHE/ARRET s'éteint.

Il possède encore d'autres fonctions d'indication visuelle comme :

- le réglage de l'adoucisseur,
- l'alarme en cas de dysfonctionnement de la machine.

## S Voyant REPLISSAGE SEL

S'allume lorsque le réservoir de sel doit être rempli.

Ce voyant peut rester allumé plusieurs heures après le remplissage du réservoir de sel.

## 🕒 Bouton DEPART DIFFERE

Cette option vous permet de retarder jusqu'à trois heures le lancement du programme.

Une fois que vous avez sélectionné le programme de lavage, appuyez sur le bouton DEPART DIFFERE. Le voyant correspondant s'allume.

Appuyez sur le bouton DEPART/ANNULATION : le décompte du démarrage différé commence automatiquement.

Une fois le décompte achevé, le programme de lavage démarre automatiquement. Le voyant DEPART DIFFERE s'éteint.

### **Annule le DEPART DIFFERE en cours :**

appuyez sur le bouton DEPART/ANNULATION et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les voyants DEPART/ANNULATION et DEPART DIFFERE s'éteignent.

Pour lancer le programme de lavage, appuyez sur le bouton DEPART/ANNULATION.

## Tableau des programmes

Programme	Utilisation	Séquence programme
<b>Intensif 70°C</b> <b>A</b> 	Vaisselle très sale. Vaisselle, couverts, casseroles et poêles	Prélavage - Lavage principal 2 rinçages intermédiaires - Rinçage final - Séchage
<b>Normal 65°C</b> <b>B</b> 	Vaisselle normalement sale. Vaisselle et couverts	Prélavage - Lavage principal 2 rinçages intermédiaires - Rinçage final - Séchage
<b>30 min. 65°C</b> <b>C</b> 	Vaisselle légèrement sale. Vaisselle et couverts	Lavage principal - Rinçage final
<b>Eco 50°C</b> <b>D</b> 	Vaisselle normalement sale. Vaisselle et couverts	Prélavage - Lavage principal 1 rinçage intermédiaire - Rinçage final - Séchage
<b>Lavage d'attente</b>  <b>E</b>	Toutes salissures. Charge partielle (à compléter ultérieurement). Ce programme ne nécessite pas de détergent.	Prélavage

## Avant la première utilisation

**Si vous utilisez du sel, du produit de rinçage et du détergent séparés :**

- réglez l'adoucisseur
- ajoutez du sel
- et remplissez le réservoir de produit de rinçage

**Si vous utilisez des tablettes comportant à la fois du détergent et du produit de rinçage :**

vous ne devez pas remplir le réservoir de produit de rinçage.

- réglez l'adoucisseur
- et ajoutez du sel

**Si vous utilisez des tablettes comportant à la fois du produit de rinçage, du détergent, du sel et d'autres additifs :**

vous ne devez pas remplir le réservoir de sel ou de produit de rinçage.

Vérifiez que ces détergents conviennent pour la dureté de votre eau. Respectez les instructions du fabricant.

- Réglez la dureté de l'eau sur le niveau 1.

**ZANUSSI****IMPORTANT !**

Si le résultat du séchage n'est pas satisfaisant, nous vous recommandons :

1. De remplir le réservoir de produit de rinçage.
2. De régler le dosage du produit de rinçage sur la position 2.

Si vous décidez d'utiliser des détergents différents, nous vous recommandons :

- De remplir les réservoirs de sel et de produit de rinçage.
- De régler la dureté de l'eau au niveau supérieur et d'effectuer d'abord 1 cycle de lavage normal à vide.
- Réglez la dureté de l'eau en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.
- Dosage du produit de rinçage.

**Régler l'adoucisseur**

Le lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur d'eau conçu pour extraire de l'eau les minéraux et les sels qui pourraient entraver ou affecter le fonctionnement de la machine.

L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Votre régie locale peut vous donner les informations relatives à la dureté de l'eau dans votre région.

**IMPORTANT !**

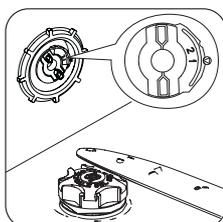
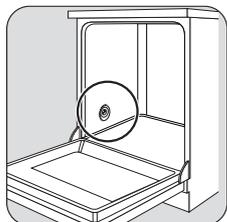
L'adoucisseur d'eau doit être réglé de deux façons : manuellement et électroniquement.

Dureté de l'eau			Réglage de la dureté de l'eau	
en °dH <sup>1)</sup>	en mmol/l <sup>2)</sup>	Fourchette	manuellement	électroniquement
51 - 70	9,0 - 12,5	IV	2	niveau 10
43 - 50	7,6 - 8,9	IV	2	niveau 9
37 - 42	6,5 - 7,5	IV	2	niveau 8
29 - 36	5,1 - 6,4	IV	2	niveau 7
23 - 28	4,0 - 5,0	IV	2	niveau 6
19 - 22	3,3 - 3,9	III	2	niveau 5
15 - 18	2,6 - 3,2	III	1	niveau 4
11 - 14	1,9 - 2,5	II	1	niveau 3
4 - 10	0,7 - 1,8	I/II	1	niveau 2
< 4	< 0,7	I	1	niveau 1 pas de sel nécessaire

1) (°dH) degré allemand, mesure de la dureté de l'eau.

2) (mmol/l) millimol par litre, unité internationale de mesure de la dureté de l'eau

## Régler l'adoucisseur manuellement (voir tableau)

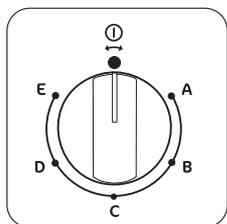


L'adoucisseur d'eau est réglé d'origine en position 2.

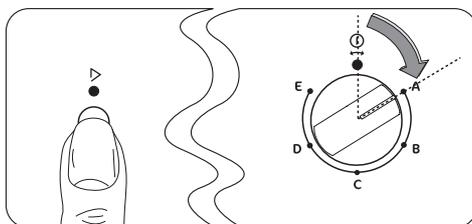
Placez le sélecteur en position 1 ou 2

## Régler l'adoucisseur électroniquement (voir tableau)

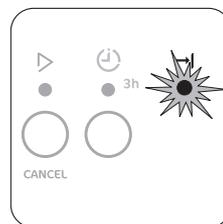
L'adoucisseur d'eau est réglé d'origine en position 5.



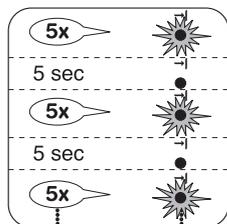
Le lave-vaisselle doit être éteint.



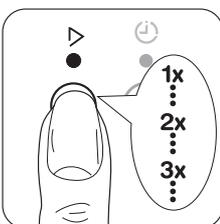
Appuyez sur le bouton **DEPART/ANNULATION**, maintenez-le enfoncé et tournez le **SELECTEUR DE PROGRAMME** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au premier programme. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que les voyants du **SELECTEUR DE PROGRAMME** et **DEPART/ANNULATION** clignotent.



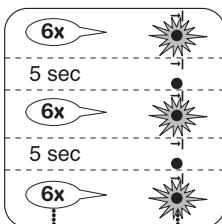
Relâchez le bouton. Le voyant **FIN DE PROGRAMME** clignote. Le nombre de clignotements correspond au niveau sélectionné.



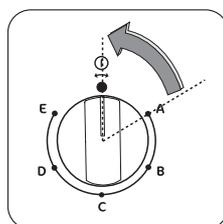
Exemple : le voyant **FIN DE PROGRAMME** peut clignoter 5 fois. Le clignotement se répète toutes les 5 secondes.



Pour changer de niveau, appuyez sur le bouton **DEPART/ANNULATION**. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le niveau augmente d'une unité. (Le niveau 1 succède au niveau 10).



Le voyant **FIN DE PROGRAMME** clignote et indique le nouveau réglage.



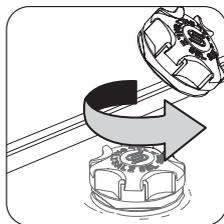
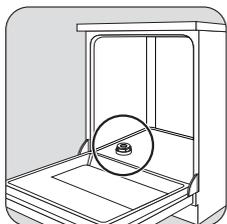
Pour mémoriser la sélection, mettez le **SELECTEUR DE PROGRAMME** en position **ARRET**.

# ZANUSSI

## Ajouter du sel

### **⚠ AVERTISSEMENT !**

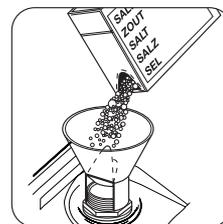
N'utilisez que du sel spécial pour lave-vaisselle



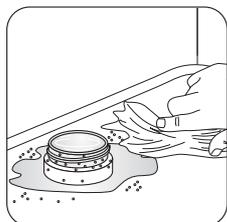
Dévissez le bouchon.



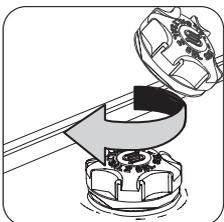
**La première fois que vous approvisionnez la machine en sel,** remplissez d'abord le réservoir à sel d'eau.



Remplissez complètement le réservoir de sel au moyen de l'entonnoir fourni avec la machine.



Retirez tous les résidus de sel.



Revissez le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se bloque en émettant un clic.

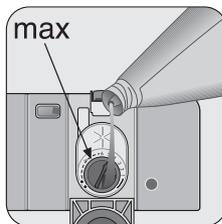
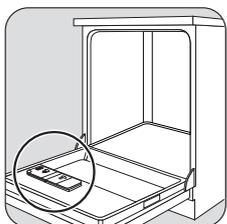
### **IMPORTANT !**

Lancez immédiatement un programme complet.

### **IMPORTANT !**

Le réservoir de sel doit être réapprovisionné régulièrement.

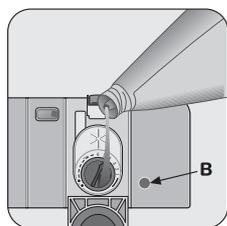
## Remplir le réservoir de produit de rinçage



Ouvrez le couvercle.

Remplissez de produit de rinçage. Le niveau de remplissage maximal est indiqué par la mention "max".

Le liquide qui s'est éventuellement écoulé hors du réservoir pendant le remplissage doit être soigneusement nettoyé. Fermez le couvercle jusqu'à ce qu'il se bloque.



Remplissez le réservoir de produit de rinçage lorsque l'indicateur (B) devient clair.

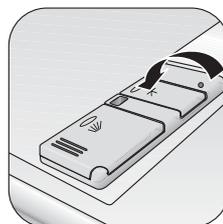
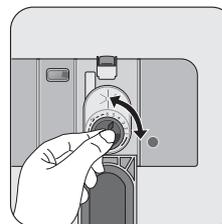
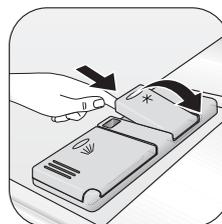
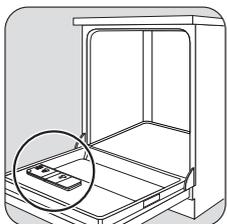
### **AVERTISSEMENT !**

Ne remplissez jamais le réservoir de produit de rinçage avec un autre produit (ex. détergent pour lave-vaisselle, détergent liquide). Vous endommageriez la machine.

## Doser le produit de rinçage

Augmentez la dose si votre vaisselle présente des gouttes d'eau ou des taches après lavage.

Réduisez la dose si votre vaisselle présente des traces blanchâtres ou si un film bleuâtre recouvre les verres ou les lames de couteau.



Ouvrez le couvercle.

Réglez le dosage. (Le dosage est réglé d'origine en position 4).

Fermez le couvercle et appuyez jusqu'à ce qu'il se bloque.

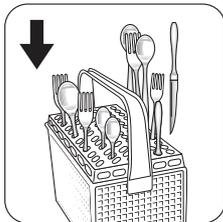
**ZANUSSI**

## Mettre en place les couverts et la vaisselle

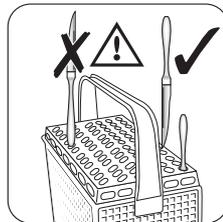
- Les ustensiles suivants ne peuvent pas être lavés dans le lave-vaisselle :
  - Couverts avec manches en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre
  - Ustensiles en plastique qui ne résistent pas à la chaleur
  - Anciens couverts avec parties collées qui ne résistent pas à la température
  - Vaisselle et couverts collés
  - Objets en étain ou en cuivre
  - Cristaux
  - Pièces en acier sensibles à la corrosion
  - Planches en bois
  - Objets en fibres synthétiques
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle, assurez-vous :
  - que la vaisselle ne contient pas des résidus d'aliments ou des débris.
  - que les casseroles ne contiennent pas de résidus ou d'aliments brûlés.
  - placez les ustensiles creux, comme les tasses, les verres, les casseroles, etc. avec l'ouverture vers le bas afin que l'eau ne puisse pas s'accumuler dans les cavités ou les fonds bombés.
  - la vaisselle et les couverts ne doivent pas être placés les uns dans les autres, ni se recouvrir mutuellement.
  - pour ne pas endommager les verres, ne les placez pas de façon à ce qu'ils se touchent.
  - déposez les petits objets dans le panier à couverts.
- Les objets en plastique et les poêles teflon ont tendance à retenir les gouttes d'eau ; ces objets ne séchent pas aussi bien que la porcelaine et l'acier.

### IMPORTANT !

Avant de fermer la porte, assurez-vous que les bras asperseurs peuvent tourner librement.

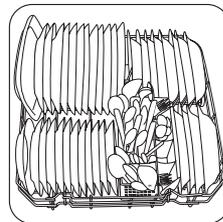


Mise en place des couverts.  
Pour obtenir les meilleurs résultats, nous vous recommandons d'utiliser les séparateurs fournis (si la taille et la forme des couverts le permettent).

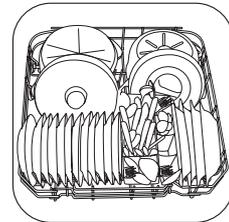


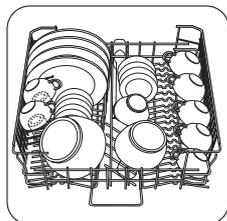
Placez les couteaux et les autres ustensiles pointus ou tranchants avec le manche vers le haut.

Risque de lésion !

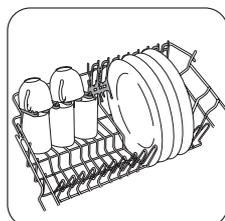


Chargement du panier inférieur.  
Disposez les plats et les grands couvercles tout autour du panier.

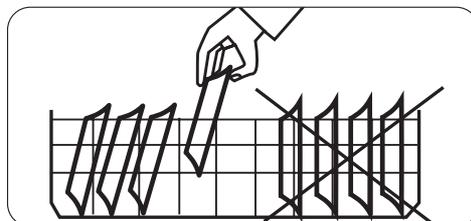




Chargement du panier supérieur.  
Les ustensiles légers (bols en plastique, etc.) doivent être placés dans le panier supérieur, de façon à ce qu'ils ne puissent pas bouger.



Vous pouvez replier les porte-tasses si vous devez laver des objets plus grands.

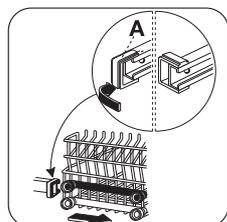


**Si vous devez placer des assiettes dans le panier supérieur :**  
chargez le panier en commençant par l'arrière ; inclinez les assiettes légèrement vers l'avant et évitez de les placer contre la porte, à l'avant du panier.

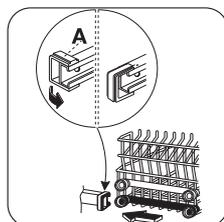
## Régler la hauteur du panier supérieur

Si vous devez laver de très grands ustensiles, vous pouvez les placer dans le panier inférieur après avoir mis le panier supérieur dans sa position la plus haute.

	Hauteur maximale de la vaisselle dans :	
	le panier supérieur.	le panier inférieur
Avec le panier supérieur surélevé.	20 cm	31 cm
Avec le panier supérieur abaissé.	24 cm	27 cm



Retirez les butées (A) du panier supérieur et faites glisser le panier hors de la glissière.



Remettez le panier dans sa position surélevée et remettez les butées (A) en place.

### **IMPORTANT !**

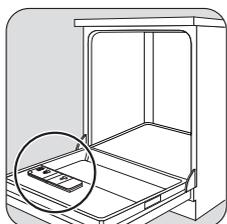
Lorsque le panier est placé en position surélevée, vous ne pouvez pas utiliser les porte-tasses.

**ZANUSSI**

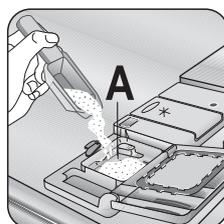
## Remplissage du réservoir de détergent

### **IMPORTANT !**

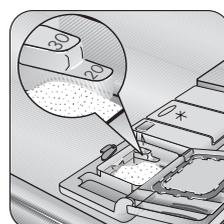
Utilisez exclusivement des détergents conçus pour le lave-vaisselle.  
Respectez les instructions de dosage et d'entreposage du fabricant.



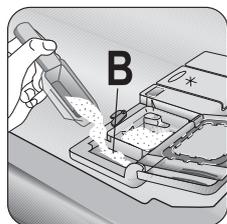
Ouvrez le couvercle.



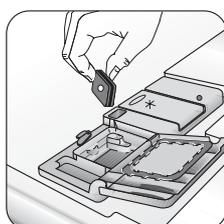
Mettez le détergent dans le compartiment **A**.



Respectez les niveaux de dosage.



Pour les programmes avec prélavage, mettez une dose de détergent supplémentaire dans le compartiment **B**.



Si vous utilisez du détergent en tablettes : Placez les tablettes de détergent dans le compartiment **A**.



Fermez le couvercle.

## Vider le lave-vaisselle

### **IMPORTANT !**

Ouvrez la porte du lave-vaisselle, laissez-la entrouverte et attendez quelques minutes avant de retirer la vaisselle : la vaisselle chaude est sensible aux chocs. De cette façon, votre vaisselle sera plus froide et plus sèche.

- Videz d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur ; de cette façon, vous éviterez de faire tomber des gouttes d'eau du panier supérieur sur la vaisselle du panier inférieur.
- De l'eau peut apparaître sur les côtés et la porte du lave-vaisselle en inoxydable peut refroidir plus vite que la vaisselle.

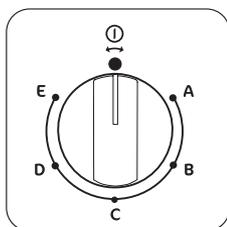
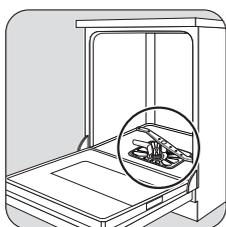
## Nettoyage et entretien

### Nettoyage des filtres

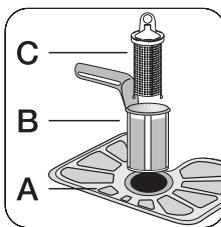
#### **IMPORTANT !**

N'utilisez **JAMAIS** le lave-vaisselle sans les filtres.

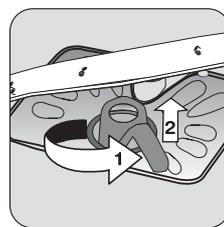
Si les filtres sont mal positionnés ou fixés, la vaisselle ne sera pas bien lavée.



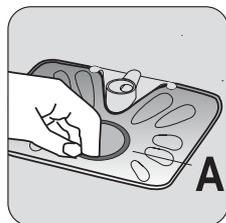
Le lave-vaisselle doit être éteint.



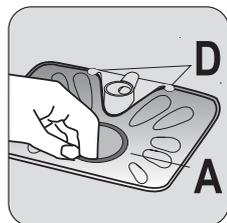
Nettoyez les filtres **A, B** et abondamment à l'eau courante.



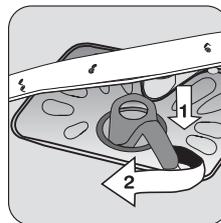
Tournez la poignée d'1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez les filtres **B** et **C**.



Retirez le filtre **A** du fond de la cuve.



Remettez le filtre plat **A** dans le fond de la cuve et assurez-vous qu'il est correctement placé sous les deux guides **D**.



Remettez les filtres en place et bloquez-les en tournant la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre.

#### **IMPORTANT !**

N'essayez **JAMAIS** de retirer les bras asperseurs.

Si des résidus de saleté bouchent les orifices des bras asperseurs, retirez-les avec un cure-dents.

## Nettoyage externe

Nettoyez les surfaces extérieures de la machine et du bandeau de commande avec un tissu doux humide. Le cas échéant, n'utilisez que des détergents neutres. N'utilisez jamais de produits abrasifs, d'éponges à récurer ou de solvants (acétone, trichloroéthylène, etc.).

Nettoyez régulièrement les joints autour de la porte et les réservoirs de détergent et de produit de rinçage avec un chiffon humide.

Nous vous recommandons de faire tourner tous les 3 mois un programme de lavage à 65°C, sans vaisselle, mais avec du détergent.

## Non-utilisation pendant des périodes prolongées

Si vous n'utilisez pas la machine pendant une longue période, nous vous recommandons :

1. De débrancher la machine et de fermer le robinet d'arrivée d'eau.
2. De laisser la porte entrouverte pour éviter la formation d'odeurs désagréables.
3. De laisser l'intérieur de la machine propre.

## Précautions en cas de gel

Évitez de placer la machine à un endroit où la température est inférieure à 0°C. Si c'est inévitable, videz la machine, fermez la porte, débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et videz-le.

## Déplacer la machine

Si vous devez déplacer la machine (déménagement, etc.) :

1. Débranchez-la.
2. Fermez le robinet d'eau.
3. Retirez le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau d'évacuation d'eau.
4. Retirez la machine avec les tuyaux.
5. Transportez toujours le lave-vaisselle en position verticale, pour éviter que l'eau salée ne se répande.

## Aspects environnementaux

### Matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage sont écologiques et recyclables. Les composants en plastique sont identifiés par des marques, comme >PE<, >PS<, etc. Veuillez jeter les matériaux d'emballage dans les conteneurs adéquats à la décharge.

### **AVERTISSEMENT !**

Si vous n'utilisez plus votre machine :

- Retirez la fiche de la prise.
- Coupez le câble et la fiche et jetez-les.
- Enlevez la poignée.

Cela évitera aux enfants de s'enfermer dans la machine et de mettre ainsi leur vie en danger.

### Anciennes machines

Le  symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise à la casse réglementaire de l'appareil, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions appropriées. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

## En cas d'anomalie de fonctionnement

### IMPORTANT !

Le lave-vaisselle ne démarre pas ou s'arrête en cours de fonctionnement. Certaines anomalies de fonctionnement peuvent être dues à un défaut ou un manque d'entretien et peuvent être résolues en suivant les instructions du manuel, sans devoir appeler un technicien. Eteignez le lave-vaisselle, ouvrez la porte, et réalisez les actions correctives suivantes.

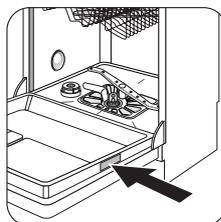
Code d'erreur/ dysfonctionnement	Cause possible	Solution
Le lave-vaisselle ne se remplit pas d'eau. - <b>clignotement continu du voyant départ/annulation</b> - <b>1 clignotement du voyant "fin de programme"</b>	Le robinet d'eau est bloqué ou entartré de calcaire. Le robinet d'eau est fermé Le filtre (s'il y en a un) dans le raccord fileté au niveau de l'arrivée d'eau est bloqué. Le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas placé correctement ou est plié ou écrasé.	Nettoyez le robinet d'eau.  Ouvrez le robinet d'eau. Nettoyez le filtre dans le raccord fileté.  Vérifiez le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau.
Le lave-vaisselle ne se vide pas. - <b>clignotement continu du voyant départ/annulation</b> - <b>2 clignotements du voyant "fin de programme"</b>	L'évier est bouché.  Le tuyau d'évacuation de l'eau n'est pas placé correctement, ou est plié ou écrasé.	Débouchez l'évier.  Vérifiez le raccordement du tuyau d'évacuation d'eau.
Le programme ne démarre pas.	La porte du lave-vaisselle n'est pas bien fermée.  L'appareil n'est pas branché.  Le fusible a sauté dans la boîte à fusible de la maison.	Fermez la porte  Branchez l'appareil  Remettez le fusible en place.

Une fois ces contrôles effectués, fermez la porte, allumez le lave-vaisselle et appuyez sur le bouton **départ/annulation**. Le programme reprend là où il s'était arrêté. Si le dysfonctionnement se reproduit ou si le code d'erreur réapparaît, contactez le Centre de service. Pour d'autres combinaisons de codes d'erreur non décrites dans le tableau ci-dessus, contactez votre Service après-vente.

**ZANUSSI****Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants**

La vaisselle n'est pas propre	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le programme de lavage sélectionné n'est pas celui qui convient au type de salissure.</li> <li>● La vaisselle a été placée de façon telle que l'eau ne parvient pas à atteindre toutes les surfaces. Les paniers ne doivent pas être surchargés.</li> <li>● Les bras asperseurs ne tournent pas librement parce que la vaisselle est mal rangée dans le panier.</li> <li>● Les filtres dans le fond de la cuve sont sales ou mal positionnés.</li> <li>● Il n'y a pas de détergent ou le détergent a été mal dosé.</li> <li>● Il y a des traces de calcaire sur la vaisselle ; le réservoir de sel est vide ou l'adoucisseur d'eau est mal réglé.</li> <li>● Le tuyau d'évacuation d'eau est mal placé.</li> <li>● Le bouchon du réservoir de sel est mal fermé.</li> </ul>
La vaisselle est mouillée et terne	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vous n'avez pas utilisé de produit de rinçage.</li> <li>● Le réservoir de produit de rinçage est vide.</li> </ul>
Il y a des rayures des tâches laiteuses ou des reflets bleuâtres sur les verres et la vaisselle	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Diminuez la dose de produit de rinçage.</li> </ul>
Des gouttes d'eau ont séché sur les verres et la vaisselle	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Augmentez la dose de produit de rinçage.</li> <li>● Le problème peut provenir du détergent. Contactez le service après-vente du fabricant du détergent.</li> </ul>

Si le problème persiste après cela, contactez votre Service après-vente local en lui communiquant le modèle (Mod.), le numéro du produit (PNC) et le numéro de série (S.N.). Ces informations figurent sur la plaque signalétique située sur le côté de la porte du lave-vaisselle (voir illustration).



Pour que vous ayez toujours ces numéros sous la main, nous vous recommandons de les noter ici :

Mod. : .....

PNC : .....

S.N. : .....

## Données techniques

Dimensions	Largeur Hauteur Profondeur.	60 cm 85 cm 61 cm
Branchement électrique Tension/Fréquence Puissance totale Calibre du fusible	Les informations relatives au branchement électrique sont fournies sur la plaque signalétique sur le rebord intérieur de la porte du lave-vaisselle.	
Pression de l'eau d'alimentation	Minimum Maximum	50 kPa (0.5 bar) 800 kPa (8 bar)
Capacité	12 couverts	
Poids maximal	41 Kg	
Niveau sonore	53 dB(A)	

## Consommation

Les données de consommation sont indicatives et dépendent de la pression et de la température de l'eau, ainsi que des variations de l'alimentation électrique et la quantité de vaisselle à laver.

Programme	Durée du programme (minutes)	Energie (kWh)	Eau (litres)
<b>Intensif 70°C</b>	85 - 95	1,7 - 1,9	23 - 25
<b>Normal 65°C</b>	108 - 118	1,7 - 1,8	24 - 26
<b>30 min. 65°C</b>	25 - 30	0,7 - 0,8	8
<b>Eco 50°C</b> (Programme de test pour les essais comparatifs)	150	1,05	18
<b>Lavage d'attente</b>	12	< 0,1	4

**ZANUSSI**

## Informations pour les essais comparatifs

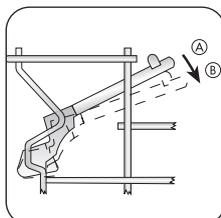
Les essais selon **EN 60704** doivent être réalisés tandis que la machine est totalement chargée, et avec le programme de test (voir "Consommation").

Les essais selon **EN 50242** doivent être réalisés lorsque le réservoir de sel et le réservoir de produit de rinçage sont remplis, et avec le programme de test (voir "Consommation").

	Charge complète : 12 couverts standard
Dose de détergent requise :	5 g + 25 g (Type B)
Sélecteur du produit de rinçage:	position 4 (Type III)



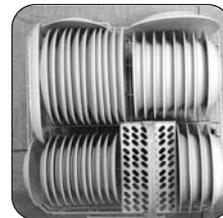
Panier supérieur



Porte-tasses: position A



Panier à couverts



Panier inférieur

## Installation

### **⚠ AVERTISSEMENT !**

Les branchements électriques et hydrauliques nécessaires à l'installation de cette machine doivent être effectués par un électricien et/ou un plombier ou une personne compétente.

### Raccordement à l'eau

#### **⚠ AVERTISSEMENT !**

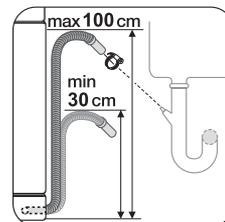
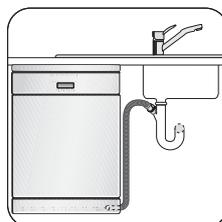
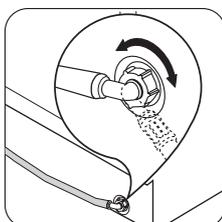
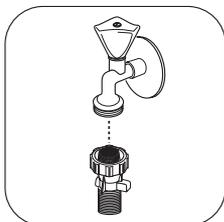
Ne branchez pas le lave-vaisselle sur des appareils produisant de l'eau chaude ou des chauffe-eau instantanés. Le lave-vaisselle peut être alimenté en eau chaude (max. 60°) ou en eau froide. Toutefois, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau froide.

#### **⚠ AVERTISSEMENT !**

Pour le raccordement à l'eau, n'utilisez que des nouveaux tuyaux : ne réutilisez pas d'anciens tuyaux.

**⚠ AVERTISSEMENT !**

Lorsque vous raccordez la machine avec de nouveaux tuyaux ou des tuyaux qui n'ont pas été utilisés depuis longtemps, faites couler l'eau quelques minutes avant de brancher le tuyau d'alimentation.

**Tuyau d'alimentation**

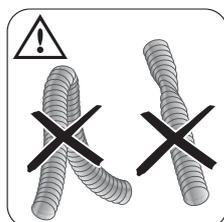
Raccordez le tuyau d'alimentation au robinet avec un filetage externe de 3/4".

Le tuyau d'alimentation peut être orienté vers la gauche ou vers la droite, selon l'installation, au moyen du contre-écrou.

**Le contre-écrou doit être correctement fixé pour éviter toute fuite d'eau.**

**Tuyau d'évacuation**

- Branchez le tuyau d'évacuation à l'évier. Fixez-le avec le collier de serrage fourni.
- Hauteur requise : de 30 à 100 cm au-dessus de la base du lave-vaisselle.
- Si vous utilisez une rallonge pour le tuyau d'évacuation, la longueur totale ne peut pas dépasser 4 mètres. Le diamètre interne des raccords utilisés pour le branchement à l'évacuation d'eau ne peut pas être inférieur au diamètre du tuyau fourni.



Assurez-vous que les tuyaux ne sont pas pliés, écrasés ou enchevêtrés !

**Branchement électrique****⚠ AVERTISSEMENT !**

- La machine doit être reliée à la terre, conformément aux normes de sécurité. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des problèmes dus au non-respect de ces mesures de sécurité.
- Avant d'utiliser la machine pour la première fois, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique corresponde à la tension du secteur fournie sur le lieu d'installation. Les données des fusibles sont également mentionnées sur la plaque signalétique.

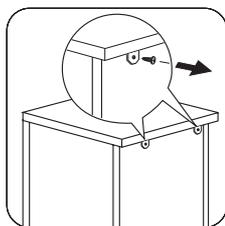
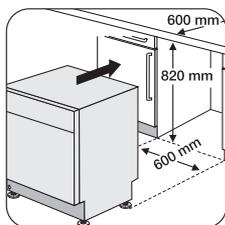
# ZANUSSI

- Branchez toujours la fiche principale dans une prise correctement installée, protégée contre les chocs.
- N'utilisez pas de prises multiples, de connecteurs et de rallonges. Ceux-ci pourraient provoquer un incendie suite à une surchauffe.
- Si nécessaire, remplacez le système électrique. Si le câble électrique doit être remplacé, contactez le Service après-vente local.
- La prise doit rester accessible une fois que le lave-vaisselle est installé.
- Ne débranchez jamais la machine en tirant sur le câble. Tirez toujours la fiche.

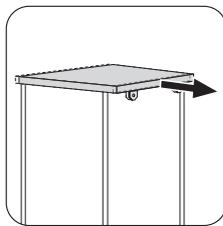
## Mise en place sous un plan de travail

Si vous retirez la tablette supérieure du lave-vaisselle, vous pouvez l'installer sous l'évier ou sous un plan de travail.

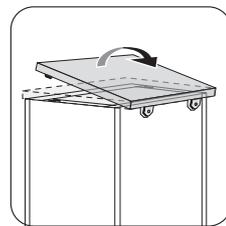
Veillez à ce que la machine reste facile d'accès pour un technicien au cas où elle devrait être réparée.



Dévissez les deux vis à l'arrière



Reculez la tablette vers l'arrière d'environ 1 cm



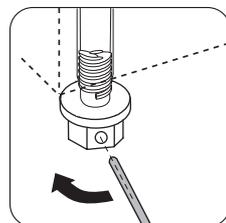
Soulevez la tablette à l'avant du lave-vaisselle

## Mise à niveau

Une bonne mise à niveau est indispensable pour une parfaite fermeture et étanchéité de la porte. Lorsque la machine est parfaitement mise à niveau, la porte se ferme sans frottement sur les côtés des armoires.



Vérifiez que le lave-vaisselle est bien à niveau.



Si ce n'est pas le cas, dévissez ou vissez les pieds réglables jusqu'à ce que l'appareil soit parfaitement d'aplomb.

## Garantie Européen

Cet appareil est garanti par Electrolux dans chacun des pays énumérés ci-après et pour la période spécifiée par la garantie ou, à défaut, par la législation en vigueur. Si vous déménagez d'un pays dans un autre pays repris dans la liste, la garantie déménagera avec vous dans les conditions suivantes:

- La garantie commence à la date à laquelle l'appareil a effectivement été acheté à l'origine telle qu'elle apparaîtra sur production d'un document d'achat valable délivré par le vendeur de l'appareil.
- La garantie est valable pour la même période et couvre le remplacement de pièces détachées et la main-d'œuvre dans les mêmes conditions que celles prévues pour votre nouveau pays de résidence pour le type de modèle ou la gamme d'appareils particuliers.
- La garantie de l'appareil est exclusivement reconnue à l'acheteur d'origine et ne peut être cédée à un autre utilisateur de l'appareil.
- L'appareil devra être installé et utilisé conformément aux instructions fournies par Electrolux, l'usage étant limité à des applications ménagères et à des fins non commerciales.
- L'appareil sera installé conformément à toutes les prescriptions et législations en vigueur dans votre nouveau pays de résidence.
- Les dispositions de cette garantie européenne n'affecte en aucune manière les droits qui vous sont reconnus par la loi.

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	<a href="http://www.electrolux.fr">www.electrolux.fr</a>	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4 Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituanija	+370 5 27 80 609	Verkiu 29, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo

**ZANUSSI**

		
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 44 42 581	B-dul Timisoara 90, S6, Bucharest
Schweiz/Suisse/Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajanranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ „Олимпик“

**ZANUSSI**

 **From the Electrolux Group. The World's No.1 choice.**

*The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.*